

ORTEN GmbH & Co. KG  
Fahrzeugbau und -vertrieb  
Gewerbegebiet  
D - 54470 Bernkastel-Kues  
Tel. : 06531/ 503-0  
Fax : 06531/ 7403

[www.orten.com](http://www.orten.com)  
[info@orten.com](mailto:info@orten.com)

**Pressemitteilung**



## MOSELGLAS und ORTEN Fahrzeugbau 2 starke Partner von der Mittelmosel mit neuem City Verteiler Sattelkonzept

Die Firma Moselglas/ Zeltingen-Rachtig sowie ORTEN Fahrzeugbau aus Bernkastel-Kues gehören zu den größten Arbeitgebern der Region Mittelmosel. Beide Unternehmen beschäftigen insgesamt über 250 Mitarbeiter und zählen in Ihren Angebotsnischen zu Deutschlands Marktführern!

Seit vielen Jahren gehört Moselglas zum festen Kundenstamm von ORTEN nicht nur wegen der Ortsnähe. Die besonderen Anforderungen, welche die Firma Moselglas mit Ihrem Geschäftsführer Mark A. Filleborn an die Transportmittel stellt, sind für den innovativen Fahrzeugbauer ORTEN stets eine Herausforderung.

Der soeben ausgelieferte „City-Verteiler-Sattel“ ist bereits das fünfte Fahrzeug, welches in den vergangenen Jahren von dem wachstumsstarken Unternehmen Moselglas von ORTEN gekauft wurde. Die gelieferten, maßgeschneiderten Fahrzeuglösungen wurden immer gemeinsam in vorangegangenen Planungsgesprächen konzipiert und während der Bauphase vom Auftraggeber zwischenbesichtigt, was durch die Ortsnähe problemlos möglich ist.

ORTEN GmbH & Co. KG  
Fahrzeugbau und -vertrieb  
Gewerbegebiet  
D - 54470 Bernkastel-Kues  
Tel. : 06531/ 503-0  
Fax : 06531/ 7403

[www.orten.com](http://www.orten.com)  
[info@orten.com](mailto:info@orten.com)

## Pressemitteilung



Die Anforderung an den Verteiler Sattel lautete: Der Sattel soll kompatibel zu den vorhandenen Low Deck Sattelzugmaschinen im Fuhrpark von Moselglas passen und eine niedrige Aufsattelhöhe von nur ca. 980 mm haben. Das Fahrzeug muss wendig sein um auch rückwärts die oft engen Zufahrten der Moselglas Kunden in den Weinregionen problemlos anfahren zu können. Der Aufbau soll die heutigen Anforderungen nach Ladegutsicherung entsprechend der EN 12642 Ladegutsicherungsverordnung in vollem Umfang erfüllen.

Neben diesen funktionalen Gesichtspunkten legt Firmenchef Mark A. Filleborn, der das Unternehmen Moselglas mit seinem Geschäftspartner Dipl.-Ing. Peter Ackermann seit 1994 Jahren entwickelt hat, großen Wert auf langlebige Beschaffenheit des Transportmittels, optimalen Korrosionsschutz und somit reduzierte Folgekosten und hohem Wiederverkaufswert.

Der ORTEN-City-Sattel verfügt über eine zwangsgelenkte Tridec Hinterachse, welche auch bei Rückwärtsfahrt eine hohe Manövrierfähigkeit bietet und über beste Kurvenlaufeigenschaften verfügt. Der modulare Curtainsideraufbau mit Ladegutsicherungszertifikat ist ebenso bewährt wie die Ladegutsicherung bei Teilbeladung im Aufbauinnern. Mit der 2.000 kg Ladebordwand kann der ORTEN Sattelaufleger mühelos im Einfahrerbetrieb entladen werden und verfügt über 24 Europalettenstellplätze oder 20 Glas Pool Palettenstellplätze. Die verwendeten Aufbauelemente sind weitgehend aus Aluminium Komponenten und somit erfüllt der Sattelaufleger auch die gestellten Nutzlastanforderungen.

ORTEN GmbH & Co. KG  
Fahrzeugbau und -vertrieb  
Gewerbegebiet  
D - 54470 Bernkastel-Kues  
Tel. : 06531/ 503-0  
Fax : 06531/ 7403

[www.orten.com](http://www.orten.com)  
[info@orten.com](mailto:info@orten.com)

## **Pressemitteilung**



Die werbewirksame Beschriftung wurde mittels digitaler Drucktechnik direkt bei der Planenkonzektionierung maschinell aufgebracht und wird vom Hersteller mit 5 Jahres Garantie auf Haltbarkeit und Farbechtheit als zeitgemäße moderne Werbemaßnahme angeboten.

Bei der Übergabe wurde bereits über weitere Projekte gesprochen. Gerade in Krisenzeiten ist der Einsatz optimierter Transporttechnik ein wesentliches Element moderner Betriebsführung und sichert die Wettbewerbsfähigkeit! Moselglas und ORTEN werden weiterhin Innovationen und maßgeschneiderte optimierte Transporttechnik entwickeln.

Text Foto v.l.n.r.:

Die beiden Geschäftsführer Robert Orten (ORTEN Fahrzeugbau), Mark A. Filleborn (Moselglas), Jörg Althoff (ORTEN Fahrzeugbau), Fahrer Joachim Müller (Moselglas), Produktionsleiter Wilhelm Kemnitz (ORTEN Fahrzeugbau) bei der Übergabe des neuen Sattelauflegers.